

sa rozumie predvedenie hudobných diel s textom výkonným umelcom so skupinou podľa ľubovoľného výberu Richarda Müllera v rozsahu uvedenom v článku II. ods. 1 tejto zmluvy.

2. Komitent sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej bližšie zaväzuje za zariadenie obchodnej záležitosti uvedenej v ods. 1 tohto článku zaplatiť Komisionárovi odplatu a ďalej poskytnúť k zariadeniu obchodnej záležitosti

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je umelecký výkon výkonného umelca so skupinou spočívajúci v predvedení hudobných diel s textom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a to konkrétne:

- V termíne: **27.8.2022**
- V mieste konania: Bardejov, Radničné námestie hlavné pódium V čase o **20:30 h.** v dĺžke cca 60 minút (ďalej len „**koncertné vystúpenie**“)

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Komisionár sa zaväzuje zabezpečiť predvedenie umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou spočívajúceho v predvedení hudobných diel s textom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
2. Komisionár je povinný zabezpečiť účasť umelcov na mieste konania sa akcie najneskôr v čase zvukovej skúšky.
3. Komitent je povinný zabezpečiť na svoje náklady miesto konania, a to po dobu nevyhnutne nutnú na prípravu a vykonanie zvukovej skúšky a samotné predvedenie umeleckého výkonu. Komitent sa špeciálne zaväzuje zabezpečiť prístup do miesta konania pre technický personál Komisionára a dovoz nástrojovej aparatury a pódiovej techniky vrátane mix pultu FOH s obsluhou minimálne 2 hodiny pred začiatkom zvukovej skúšky a rovnako aj jej odvoz v čase po predvedení umeleckého výkonu. Priestory backstage a priestory šatní musia byť výhradne nefajčiarsky priestor.
4. Komitent zaistí taký počet pracovníkov stráženia, aby v čase prípravy koncertu, počas samotného koncertu a po koncerte (až do úplného naloženia techniky a opustenia šatní umelcami a ich realizačného tímu) nemal nikto nepovoláný prístup na javisko, do šatní a do backstage.
5. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť ozvučenie a osvetlenie predvedenia umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou kvalitnou ozvučovacíou pódiovou a osvetľovacou technikou v rozsahu podľa kapacity priestoru podujatia a v súlade s Prílohou č. 2 – Stage plan a Input list.
6. Komitent je povinný umožniť vykonanie zvukovej skúšky (vrátane nastavenia monitorovej réžie) v deň predvedenia umeleckého výkonu, v čase pred začiatkom vystúpenia, v rozsahu cca 45 min.
7. Komitent je oprávnený na propagáciu svojej akcie používať v rámci marketingových aktivít meno a autorizované fotografie Výkonného umelca (plagáty, billboardy, citylighty, televízne spoty, rozhlasové spoty,

internetové bannery a iné). Toto povolenie sa vzťahuje výhradne na propagáciu akcie uvedenej v predmete tejto zmluvy. Na použitie zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu je Komitent povinný uzavrieť samostatnú zmluvu so subjektom vlastniacim autorské práva a práva súvisiaceho s autorským právom.

8. Komisionár má právo určiť podmienky zaobstarávania alebo úplne zakázať vyhotovenie akýchkoľvek zvukových záznamov a/alebo obrazových záznamov a/alebo zvukovo-obrazových záznamov umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou. O podmienkach zaobstarávania týchto záznamov, či o jeho zákaze bude Komisionár včas informovať Komitenta písomnou formou v prípade jeho písomnej požiadavky. V prípade udelenia súhlasu Komisionárom, je Komitent povinný dodať Komisionárovi zoznam osôb a médií, ktorí takýto záznam umeleckého výkonu vyhotovili.
9. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť 2 uzamykatelné šatne určené výhradne Komisionára v čase od príchodu výkonného umelca so skupinou až do jeho odchodu po skončení vystúpenia, s kapacitou pre 17 osôb. Priestory šatne podliehajú schváleniu komisionára a jeho vybavenie je Komitent povinný zabezpečiť v rozsahu priloženého Ridera, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
10. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť v osobitne vyhradenom priestore občerstvenie určené pre výkonného umelca so skupinou a sprievodný personál Komisionára v rozsahu celkovo pre 17 osôb. Detailný rozpis občerstvenia je súčasťou Ridera, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
11. Komitent sa zaväzuje na svoje náklady vykonať všetky potrebné opatrenia, ktoré od neho možno rozumne požadovať, aby nedošlo k ohrozeniu alebo porušeniu práva na ochranu osobnosti výkonného umelca so skupinou vrátane ich autorských práv a ich práv výkonného umelca.
12. Komitent je povinný zabezpečiť pre Výkonného umelca a jeho sprievod plynulý prístup do miesta konania vystúpenia osobnými automobilmi v počte 5 ks, a to podľa možnosti až do bezprostrednej blízkosti šatní.
13. Komitent je povinný zabezpečiť nahlásenie a uhradenie poplatkov organizáciám Kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov.
14. V prípade, že výkonný umelec, alebo člen jeho skupiny je v dobe konania vystúpenia zdravotne nespôsobilý predviesť svoj umelecký výkon, je Komisionár povinný bez zdržania nahlásiť túto skutočnosť Komitentovi. V takomto prípade Komitent nemá právo uplatňovať na Komisionárovi náhradu škody za neuskutočnený umelecký výkon. Komisionárovi v tomto prípade neprináleží odmena dojednaná touto zmluvou a táto zmluva zaniká.

Článok IV. Odplata

1. Za zariadenie predmetu tejto zmluvy, podľa Čl. II bodu 1 tejto zmluvy, prináleží Komisionárovi odplata za koncertné vystúpenie v nasledovnej výške:

12.600,- € (slovom dvanásťtisíc šesto Eur) (ďalej len „odplata“).

2. Odplatu, uvedenú v bode 1 tohto článku, je Komitent povinný odchyľne od ustanovenia § 587 ods. 2 Obchodného zákonníka zaplatiť Komisionárovi na základe vystavenej zálohovej faktúry nasledovne:

- čiastku 12.600 Eur do 26. 8. 2022 na základe zálohovej faktúry vystavenej Komisionárom
Odplata sa považuje za uhradenú riadne a včas, ak je v stanovený deň a v dohodnutej výške
pripísaná na účet Komisionára.

Vyúčtovacia faktúra bude Komisionárom vystavená do 15 dní odo dňa plnenia (uskutočnenia sa koncertného vystúpenia)

3. V odplate podľa bodu 1 je zahrnutá úhrada všetkých nákladov Komisionára, ktoré súvisia so zariadením obchodnej záležitosti podľa tejto zmluvy, najmä odmena výkonného umelca so skupinou za predvedenie umeleckého výkonu, produkčné, dopravné a technické náklady Komisionára.

4. V prípade omeškania Komitenta so zaplatením odplaty podľa tejto zmluvy je tento povinný zaplatiť Komisionárovi úroky z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Právo Komisionára na škody tým nie je dotknuté.

5. V prípade, že Komitent nezaplatí Odplatu Komisionárovi najneskôr v posledný deň pred konaním sa podujatia uvedeného v Čl. II bod 1. (zaplatením sa rozumie pripísanie čiastky Odplaty na účet Komisionára), je Komisionár oprávnený odprieť zariadenie obchodnej záležitosti a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy. V prípade, že Komitent poruší ktorúkoľvek z jeho povinností uvedených v článku III. ods. 3,4,5, a v Čl.IV bod 2 tejto zmluvy, je Komisionár oprávnený odprieť alebo prerušiť zariadenie obchodnej záležitosti až do odstránenia tohto porušenia a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy. Pre prípad porušenia ktorejkoľvek z povinností Komitenta a jej neodstránenia v primeranej dodatočnej lehote, uvedených v článku Čl. IV bod 2 tejto zmluvy má Komisionár nárok na zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej Odplate. Právo Komisionára na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknuté.

Článok V.

Doba uzavretia zmluvy. Ukončenie zmluvy.

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do splnenia záväzkov v nej uvedených.

2. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení aplikácie ustanovenia § 589 Obchodného zákonníka, a teda žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.

3. Zmluvné strany sú oprávnené predčasne ukončiť túto zmluvu písomnou dohodou.

Článok VI.

Odstupné a nároky pri neplnení

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neuskutočnenia sa vystúpenia výkonného umelca so skupinou z akýchkoľvek dôvodov zavinených Komisionárom bude poskytnuté (zálohové) plnenie vrátené Komitentovi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade prerušenia už prebiehajúceho vystúpenia výkonného umelca so skupinou a jeho následného ukončenia z dôvodov „vis major“, alebo z dôvodov na strane Kominenta má Komisionár nárok na 100% dohodnutej odplaty uvedenej v čl. IV bod 1 tejto zmluvy. Uvedené platí aj v prípade, že sa výkonný umelec so skupinou, alebo ktokoľvek z jeho teamu, alebo zo strany Komisionára preukázateľne nachádza v mieste konania koncertu, a to v čase 24 hodín pred konaním
3. Ak nebude možné uskutočniť koncertné vystúpenie z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, epidémia, vojnový konflikt, úradný zákaz,..) a ktorá nastane minimálne 2 dni pred dňom plnenia zo strany Komisionára alebo Komitenta a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne vystúpenia, Komisionárovi zaniká v plnej výške právo na dohodnutú odmenu. Poskytnutá zálohová čiastka sa v tomto prípade neodkladne vracia Komitentovi na základe dobropisu faktúry.

Článok VII.

Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmluvy a informácie o finančnom plnení tejto zmluvy budú považovať za výhradne dôverný, rovnako ako všetky informácie, s ktorými sa oboznáma zmluvné strany v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zmluvné strany nie sú oprávnené oboznamovať s nimi tretie osoby s výnimkou povinností stanovených platnými právnymi predpismi, resp. povinností vyplývajúcich zmluvnej strane zo zmluvy alebo zmlúv s treťou osobou alebo tretími osobami týkajúcich sa plnenia tejto zmluvy ako aj poskytovania informácií majetkovo a/alebo personálne prepojeným spoločnostiam, a poradcom, zaviazaným zachovávať dôvernosť v tomto rozsahu.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky osobitne ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli na vylúčení aplikácie ustanovení § 578, § 579, § 584 a § 585 Obchodného zákonníka.
2. Za plnenie povinností Komitentom podľa tejto zmluvy neprináleží tomuto žiadna náhrada ani odplata.

3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných a datovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom štyri obdrží Komitent a jeden Komisionár.
4. Táto zmluva vzniká a nadobúda účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami koncertného vystúpenia
5. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným z dôvodu rozporu so zákonom alebo iného dôvodu, ostatné ustanovenia ostávajú naďalej v platnosti a zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na takej zmene dotknutého ustanovenia, aby nová úprava bola čo najbližšia úprave podobnej.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

Za Komitenta:

Za Komisionára:

V Bardejove , dňa 1. 8. 2022

V Bratislave, dňa 10.8.2022



Mesto Bardejov

MUDr. Boris Hanuščák
primátor mesta



ZA HORIZONTY O.Z.

Linda Kuchtová

ZA HORIZONTY O.Z.

Popradskej brigády 5233/26

058 01 Poprad

IČO: 42 421 241

Príloha č.1

Komitent je povinný zabezpečiť:

1) Prístup do miesta konania pre technický personál a dovoz nástrojovej aparatúry:

v čase minimálne 2 hodiny pred začatím koncertného vystúpenia. Zároveň sa zaväzuje zabezpečiť **2 pomocníkov** na vyloženie a naloženie aparatúry a to nasledovne:

a) pri príchode nástrojovej aparatúry – **2 pomocníkov**

b) po skončení vystúpenia – **2 pomocníkov** - do doby naloženia nástrojovej aparatúry do áut

2) Ozvučenie: kvalitnú ozvučovaciu a osvetľovaciu techniku s výkonom podľa kapacity priestoru podujatia, s obsluhou, podľa technickej špecifikácie manažmentu umelca.

3) Parkovacie miesta: pre umelca a sprievodný personál, pokiaľ možno čo najbližšie prístupu ku pódiumu a šatniam. (5 automobilov)

4) Stabilný, bezpečný a osvetlený prístup na pódium, ktorého optimálny rozmer je 10 x 12m

5) ŠATNE: min. 2, najlepšie 3 čisté, upratané a uzamykateľné šatne s tečúcou teplou a studenou vodou a WC (ak nie je súčasťou šatne, tak v blízkosti šatní).

Šatne musia byť za chladného počasia vykúrené na min. 22 stupňov.

Šatne + WC sú po celú dobu určené iba pre pána Richarda Müllera, jeho skupinu a jeho tím.

Vybavenie šatní:

Zrkadlo, vešiak, min. 2x elektrická zásuvka

Stoly, stoličky, kreslá (sedenie pre 20 osôb), do Richardovej šatne pohodlné kreslo alebo gauč, chladnička (najmä v letných mesiacoch)

6) Priestor pre predaj Merchadisingu: prosíme poskytnúť stánok, prípadne zastrešený stolík stolík s dvoma stoličkami a pripojením na elektriku na predaj CD a ďalších upomienkových predmetov

7) OBČERSTVENIE:

STUDENÝ CATERING v čase po dohode s produkciou:

Richard Müller: 2 x 0,5 L Coca Cola Zero, 1x 1L JEMNE perlivá voda,

1 x 1L neperlivá voda, 1 x 1L džús,

1x obložená misa - šunka, syry, saláma – nie bravčová + pečivo

1x ovocná a zeleninová misa (pre 2 osoby)

kapela a sprievodný personál (cca 17) osôb): 3 x 1L džús, 5 x 1L minerálna voda (neperlivá)

1x 1L JEMNE perlivá voda, 6 x 0,5l pivo (Pilsner Urquell), 4 x 0,25 l plechovka Redbull, 1x 1l Coca-Cola alebo Kofola/Tonic, 1 x fľaša kvalitného suchého červeného alebo bieleho vína

1x ovocná misa (sezónne ovocie), 1x zeleninová misa (mrkva, zeler stopka, uhorka, paradajka...)

2x šunková/salámová misa – (+ pre 1 osobu **bezlepkové** – napr. od výrobcu TAURIS),

celozrnné pečivo (+ pro 1 osobu **bezlepkové**)

zrnková káva 1kg, smotana/mlieko do kávy, cukor, med, citrón

papierové obrúsky, poháre, príbory, taniere

TEPLÝ CATERING v čase po dohode s produkciou:

Pre Richarda 3 x kuracie stehno grilované alebo na prírodno bez prílohy (ideálne zo supermarketu Billa) + kyslé uhorky.

Kapela a tím: 18 x teplé jedlo (polievka, hlavné jedlo), z toho 3 VEGETARIÁNSKE, 1 BEZLEPKOVÉ, 1 x BEZ BRAVČOVÉHO MÄSA, výber podľa dohody s produkciou.

Nápoje a studené občerstvenie prosíme do šatní už v čase príchodu techniky, teplé jedlo najlepšie v ohrievačoch / chafingoch – po dohode s produkciou.

Na pódium, v čase pred zvukovou skúškou:

2 x 0,75 L Evian alebo Vittel (so športovým sosáčikom), **VYCHLADENÁ**

24 x 0,5L NEPERLIVÁ voda v plastových fľašiach so sosáčikom, nie s vrchnákom so závitom (Jana, Rajec, Bonaqua...) **VYCHLADENÁ**

8 x **malý** froté uterák jednotnej farby - ideálna veľkosť 50x30cm



Príloha č.2

Input list & Stageplan

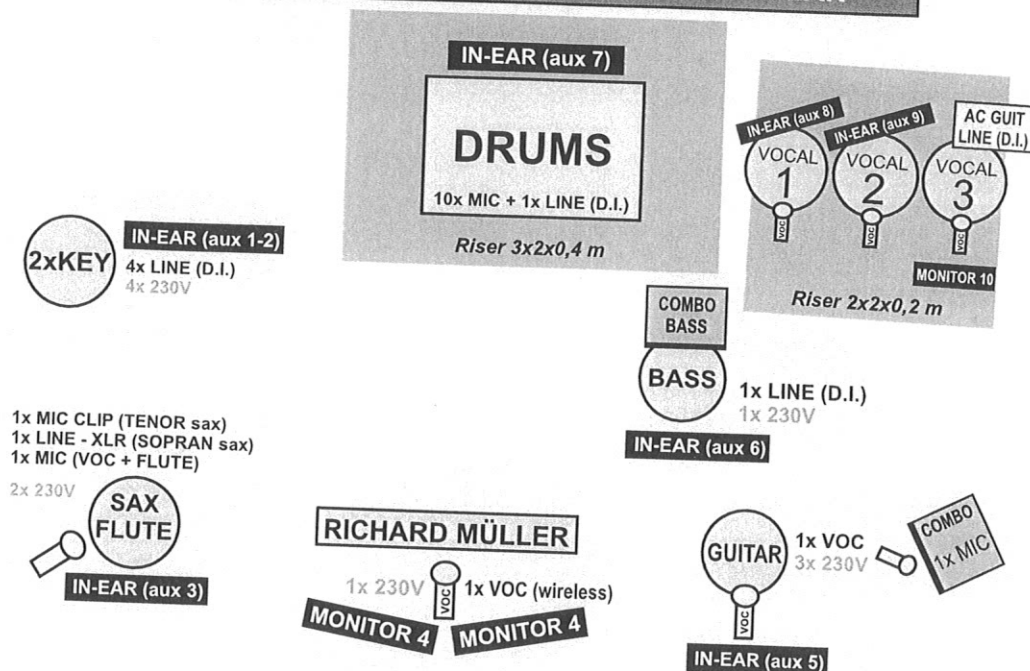
RICHARD MÜLLER

Input list- RM + MKV 2022

1	Kick	Audix D6	gate	
2	Snare Top	Shure sm57	comp	
3	Snare Bottom	Shure sm57	comp	
4	Hi-hat	Audio-Technica ATM450		48V
5	Tom 1	Sennheiser e604	gate	
6	Tom 2	Sennheiser e604	gate	
7	Tom 3	Sennheiser e904	gate	
8	Floor tom	Sennheiser e904	gate	
9	O.H	Audio-Technica PRO37		48V
10	O.H	Audio-Technica PRO37		48V
11	Drum Pad	D.I. Box		48V
12	Bass	D.I. Box	comp	48V
13	Keyboard 1L	D.I. Box		48V
14	Keyboard 1R	D.I. Box		48V
15	Keyboard 2L	D.I. Box		48V
16	Keyboard 2R	D.I. Box		48V
17	El. Guit L	sm57	comp	
18	AC.Guit	D.I. Box		48V
19	Tenor Sax	Audio-Technica PRO35	comp	
20	Sopran sax	own wireless mic	comp	
21	Flute+voc	Shure sm58	comp	
24	Voc Guit	Shure sm58	comp	
25	Voc Richard	Own wireless mic+ stand	comp	
26	Richard Spare	Shure beta58	comp	
27	Back Voc 1	Own wireless mic	comp	
28	Back Voc 2	Own wireless mic	comp	
29	Back Voc 3	Own wireless mic	comp	
30	Click	D.I. Box		48V

Aux 1+2	Keyboard	stereo cable In ear
Aux 3	Sax	mono wireless In ear
Aux 4	Richard Müller	2x monitor speaker
Aux 5	Guitar	Stereo wireless In ear
Aux 6	Bass	mono wireless In ear
Aux 7	Drums	mono wireless In ear
Aux 8	Back voc 1	mono wireless In ear
Aux 9	Back voc 2	mono wireless In ear
Aux 10	Back voc 3	1x monitor speaker
Aux 11	monitor	mono cable In ear
Aux 12	Adnan	mono cable In ear

RICHARD MÜLLER + MKV 2022 STAGE PLAN



Technické požadavky Richard Müller a band

P.A.:

Profesionální zavěšený P.A. systém (Meyer Sound, L'acoustics, D&B, Nexo, JBL VTX, Adamson) s dostatečným výkonem a pokrytím pro daný typ akce. Neakceptujeme P.A. systémy nízké kvality a domácí výroby.

F.O.H.:

přivezeme si vlastní mixpult (Yamaha QL5). Požadujeme volné místo pro uložení pultu na F.O.H pozici, pro venkovní akce zastřešené. Mixážní pult musí být umístěn ve středu hlediště vzhledem k pódiu, ne na a pod balkónem. Prosíme zajistit 1x230V zásuvku a 2x kvalitní CAT6 (a vyšší) kabel bezpečně natažený mezi F.O.H. a pódiem.

Monitor:

přivezeme si vlastní In-ear monitory a stagebox. Požadujeme kryté volné místo k umístění stageboxu, In-ear a mikrofonních racků na pódiu nebo u pódia na straně nástupu na pódium a 1x230V samostatně jištěnou (16A) zásuvku. Požadujeme 1. nezávislou odposlechovou cestu pro Richarda Müllera (s možností snadného připojení do našeho stageboxu) a 3ks profesionálních pódiových monitorů (Meyer, L'acoustics, D&B, Adamson, JBL, NEXO)

Stage:

Mikrofony, bezdrátové mikrofony, In-ear monitory a D.I. boxy si přivezeme vlastní.

Riser: 1ks 3m x 2m x 0,4m pro bicí,
1ks 2m x 2m x 0,2m pro vokalisty

Rozvody 230V po pódiu dle Stageplanu.

Dostatečné množství kvalitních a funkčních signálových XLR kabelů.
Mikrofonní stativy: 6ks vysoký s ramenem, 3ks vysoký rovný,
3ks střední s ramenem, 1ks malý s ramenem.

Prosíme před každým koncertem kontaktovat našeho zvukára a informovat o technickom zabezpečení daného koncertu.

Kontakt na zvukára dodá Komisionár.